

EN COMITE.

Le Conseil siège en Comité général sous la présidence de M. l'échevin L. A. Lapointe.

Le Comité général procède à l'étude du budget pour 1916, et

Sur proposition de M. l'éch. MENARD, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que, vu que le Contrôleur et Auditeur de la Cité n'est pas encore en mesure de soumettre au Conseil les détails du budget pour 1916, le Comité général s'ajourne, rapporte progrès et demande au Conseil la permission de siéger de nouveau en Conseil.

Son Honneur le Maire ayant repris le fauteuil, M. l'échevin L. A. Lapointe, président du Comité général, rapporte progrès et dit qu'avant de s'ajourner, le Comité de tout le Conseil demande la permission de siéger de nouveau.

Ledit rapport du Comité général ayant été adopté,

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL,

Le Conseil s'ajourne à vendredi, le 10 courant, à 3 heures de l'après-midi, pour reprendre l'étude du rapport du Bureau des Commissaires, relatif au budget pour 1916.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,
Greffier-adjoint de la Cité.

IN COMMITTEE.

The Council sat in Committee of the Whole, Alderman L. A. Lapointe in the Chair.

The Committee of the Whole took up the question of the appropriations for 1916 and,

On motion of Ald. MENARD, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That, inasmuch as the City Comptroller and Auditor is not yet in position to submit to Council the detail of the appropriations for 1916, for this reason the Committee of the Whole do now adjourn, report progress and ask leave from the Council to sit again in Council.

His Worship the Mayor having resumed the Chair, Alderman L. A. Lapointe, Chairman of the Committee of the Whole reported progress and that before adjournment, the Committee of the Whole Council request permission to sit again.

Said report of the Committee of the Whole having been adopted.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL,

The Council adjourned until Friday, the 10th inst, at 3 o'clock p.m., to continue the study of the report of the Board of Commissioners on the appropriations for 1916.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst.-City Clerk.